

TABL. 8 /70/. **ZWOLNIENIA Z PRACY**^a
TERMINATIONS^a

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Ogółem <i>Total</i>	Z liczby ogółem <i>Of total number</i>					Współ- czynnik zwolnień w % <i>Termination rate in %</i>
		kobiety <i>women</i>	zwolnieni w drodze wypowiedzenia <i>terminated due to dissolution of an em- ployment contract</i>		przenie- sieni na emeryturę, rentę z tytułu niezdol- ności do pracy, rehabili- tację <i>retired or granted pension due to an inability to work or due to rehabili- tation</i>	korzysta- jący z urlopów wychowa- wczych i bezpłat- nych <i>taking child- -care and unpaid leaves</i>	
			przez zakład pracy <i>by employer</i>	przez pracow- nika <i>by employee</i>			
OGÓŁEM	2000 49220	19982	15112	5824	2468	2170	24,46
TOTAL	2002 33473	13388	9141	3200	2330	1258	20,24
	2003 34769	14117	9019	3108	2476	1205	21,66
sektor publiczny	10396	5746	1965	517	1552	445	13,38
<i>public sector</i>							
sektor prywatny	24373	8371	7054	2591	924	760	29,31
<i>private sector</i>							
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo <i>Agriculture, hunting and forestry</i>	1154	322	474	65	127	19	24,57
Rybolówstwo i rybactwo	2	–	2	–	–	–	3,33
<i>Fishing</i>							
Przemysł	12603	4702	3725	1175	585	488	20,99
<i>Industry</i>							
górnictwo i kopalnictwo	183	49	120	8	18	6	14,34
<i>mining and quarrying</i>							
przetwórstwo przemysłowe	12088	4550	3562	1152	488	466	22,99
<i>manufacturing</i>							
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę <i>electricity, gas and water supply</i>	332	103	43	15	79	16	5,33
Budownictwo	4867	243	1394	404	82	88	55,86
<i>Construction</i>							
Handel i naprawy ^Δ	3390	1663	1027	532	128	120	28,69
<i>Trade and repair^Δ</i>							
Hotele i restauracje	346	251	99	73	15	18	26,54
<i>Hotels and restaurants</i>							
Transport, gospodarka magazy- nowa i łączność	1740	839	311	150	162	55	21,00
<i>Transport, storage and communication</i>							
Pośrednictwo finansowe	658	497	110	56	64	16	16,98
<i>Financial intermediation</i>							
Obsługa nieruchomości i firm; nauka ^Δ	2231	819	670	194	156	47	29,59
<i>Real estate, renting and business activities</i>							
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubez- pieczenia społeczne i zdrowotne ^Δ	2514	1135	166	78	265	58	19,78
<i>Public administration and defence; compulsory social security</i>							
Edukacja	2038	1506	303	156	547	80	9,12
<i>Education</i>							
Ochrona zdrowia i opieka spo- łeczna	2430	1884	572	163	308	198	14,83
<i>Health and social work</i>							
Pozostała działalność usługowa komunalna, społeczna i indywi- dualna	796	256	166	62	37	18	24,16
<i>Other community, social and personal service activities</i>							

^a Dane dotyczą pełnozatrudnionych, bez sezonowych i zatrudnionych dorywczo; bez podmiotów gospodarczych o liczbie pracujących do 9 osób, według siedziby zarządu jednostki.

^a Data concern full-time paid employees, excluding seasonal and temporary paid employees; excluding economic entities employ- ing up to 9 persons; by seat of management of unit.